

Vorlesen und Erzählen mit Kindern ab

1

Čitati naglas i pričati
sa decom od 1 godine



Srpski | Serbisch



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

Stiftung Lesen

Dragi roditelji,

u ovoj brošuri ćete naći mnoge savete i informacije za čitanje naglas i pričanje sa decom od godinu dana. Najbolje će biti da, što je češće moguće, pogledate slikovnice sa svojim malim detetom.

Na taj način pomažete svom detetu prilikom učenja govora. Možete odmah početi sa čitanjem knjige za početak.

Želimo vam prijatno druženje i mnogo zabave kada budete čitali naglas i kada budete gledali slikovnice.

Vaše savezno ministarstvo
za obrazovanje i istraživanje

Vaša fondacija Čitanje



Sadržaj

- 4** Da li se može već čitati naglas bebamama i maloj deci?
- 6** Šta će čitanje naglas i pričanje da znači za moje dete?
- 8** Kako će moje dete da nauči da govori?
- 10** Kako se čitanje i pričanje uklapa u moj porodični dan?
- 12** Slikovnice i digitalni mediji



Da li se može čitati naglas već bebama i maloj deci?



Čitanje naglas maloj deci znači zajedničko posmatranje slike u knjigama, da se nešto kaže o tome i zajedničko listanje strana.

Vaše dete će verovatno na početku tretirati knjigu više kao igračku. Nemojte se iznenaditi ako otpuže, stavi knjigu u usta ili je odgurne.

Ovo je normalno i lagano će da se promeni. Videćete, uskoro će Vaše dete imati svoju omiljenu knjigu koju će uvek iznova želeti da vidi.



Savet 1: Jednostavno čitanje naglas

Pokušajte odmah sa knjigom za početak čitanja.
Ako pogledate slike zajedno, možete:

- da imitirate zvukove,
- da nabrojite šta vidite na stranicama,
- da postavite pitanja o slikama,
- da zajedno razmislite da li ove stvari imate kod kuće,
- da zajedno igrate igru prstima
- i mnogo toga još ...



Šta će čitanje naglas i pričanje da znači za moje dete?

Stimuliše učenje govora

Prve godine života su posebno važne za razvoj jezika.

Vaše dete će najbolje da nauči dobro da govori kada Vi puno pričate sa njim.

Najbolje sredstvo za to su slikovnice.



Zabavljajmo se zajedno

Već i Vaše malo dete će primetiti da, dok gleda u slikovnicu i tokom pričanja, Vam upravo treba dosta vremena.

Igranje, smeh i maženje se uklapaju u zajedničko gledanje slikovnica. Tako vaše dete povezuje čitanje naglas sa mnogim dobrim osećanjima.



Kada čitate naglas, vaše dete će da nauči nove reči.

Na prvi pogled: Saveti za čitanje naglas i pričanje sa najmanjima

Na prijatnom i ugodnom mestu najviše ćete uživati u čitanju naglas.

Ako redovno zajednički gledate slikovnice, taj deo će postati sastavni deo u Vašem porodičnom danu.

U svakodnevici sigurno ima mnogo prilika u kojima možete da pričate sa Vašim malim detetom: dok jedete, šetate, igrate se ili dok se ne uspavate.

Najbolje će biti da čitanje naglas i pričanje pričate na jeziku koji Vi sami najbolje govorite.



Kako će moje dete da nauči da govori?

Dete ne može sve to odjednom, ono uči korak po korak svojim ličnim tempom. Tako je i sa jezikom.

Do 12 meseci

U prvoj godini života Vaša beba potpuno razvija svoja čula. Ima mnogo toga u ustima.

Posmatra stvari, hvata ih i počinje da se igra sa njima, na primer sa malom slikovnicom.



12–24 meseca

Tokom druge godine života Vaše dete, po pravilu, će početi da govori.

U slikovnici može da pokaže na ono što Vi kažete.

Vaše dete posebno voli pesme, rime i igre prstima. Možete početi zajedno da „pričate“ šta životinja radi u knjizi ili koje je boje lopta.

Vaše dete će već mnogo toga da razume.



Savet 2: Rime i pesme spadaju tu

Rimovani i pevani stihove koje pokazuјete pokretima prstiju i ruke ће да подстакну Vaše dete da učestvuје са Vama у разговору и имитира.

*Predite prstima preko ruke Vašeg deteta gore-dole. Na kraju zagolicajte ga po stomaku.
Rima odgovara melodiji pesme „Brat Jakob“.*



Mali puž, mali puž
puzi gore, puzi gore,
onda opet puzi dole,
onda opet puzi dole,
golica ti stomak,
golica ti stomak



Kako se čitanje i pričanje uklapa u moj porodični dan?

Mala deca uče podržavanjem

Isto je i sa čitanjem, kada ga vidite kod odraslih: kada sedite na sofi i listate prospekte, čitate časopis ili knjigu.

Redovnost

Ako redovno čitate naglas i pričate, dajete detetu sigurnost putem poznatih redosleda.



Ništa na silu!

Postoje situacije u kojima jednostavno nema smisla čitati naglas: ako je vaše dijete gladno ili ako divlja.

Ali ako Vašem detetu treba mir, slikovnica su prava stvar za to. To je vreme pre spavanja, kod lekara, u autobusu ili u vozu.

Uspavljanje uz priče

Odlazak u krevet maloj deci često teško pada.
Da bismo završili dan na miru ponudićemo čitanje naglas.

Na početku može malo da potraje dok se Vaše dete ne smiri. To je sasvim normalno.



Savet 3: Čitanje naglas na svim jezicima

Da li moram na nemačkom da čitam naglas?

Ne. Mnogo toga što će Vaše dete da nauči prilikom čitanja naglas i pričanja, nije vezano ni za jedan određeni jezik. To činite na jeziku na kom inače pričate sa Vašim detetom.

Vaše dete će se lepo osećati kada čuje poznati jezik.

Slikovnice i digitalni mediji

Koje su knjige pogodne za najmlađe?

Knjige za mališane su napravljene od čvrstog materijala, kao što je debeli karton ili tkanina. Jer deca se takođe igraju sa knjigama kao i sa drugim stvarima.

Prve knjige prikazuju slike jednostavnih stvari koje dete poznaje iz svakodnevice.

Vremenom, deca mogu da razumeju i prve scene u kojima ljudi ili životinje nešto rade. Takođe, povećava se količina teksta.



Šta je sa digitalnim medijima?

Mozak mališana jedva može da obradi video ili pokretne slike.

S slikovnicama i pričama oni će na najbolji način da otkriju svoj svet.

Kasnije, aplikacije za slikovnice će da budu lep dodatak knjigama.



Slikovnicama i pričama mala deca posebno mogu na najbolji način da otkriju svoj svet.



Savet 4: Ovde su slikovnice i priče

Willkommen bei Lesestart!

Lesestart ist ein bundesweiter Leseförderungsprogramm für Familien mit Kindern im Alter von einem, zwei und drei Jahren. Es wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) finanziert und von der Stiftung Lesen durchgeführt.

Für Kinderärzte

Machen Sie mit und werden Sie Lesestart-Partner!

Ich will mitmachen!

Eltern Ärzte Bibliotheken Über Lesestart Login

Lesestart für Einjährige 1

Lesestart für Zwölfjährige 2

Lesestart für Dreijährige 3



einfach vorlesen!

Više informacija i saveta na www.lesestart.de.

Priče za čitanje naglas na pametnom telefonu ili tabletu besplatno na www.einfachvorlesen.de.

Odgovarajuće slikovnica ćete naći u knjižari ili u prodavnici knjiga.



Vorlesen und Erzählen mit Kindern ab 1

Impressum

Herausgeber und Verleger: Stiftung Lesen, Mainz | Verantwortlich: Dr. Jörg F. Maas

Programme: Sabine Uehlein | Projektleitung: Sabine Bonewitz | Redaktion: Ulrike Annick Weber

Grafik/Illustration/Druckvorstufe: Melanie Freund, Mainz | Übersetzungen: Engin GmbH, Frankfurt/Edition Orient, Berlin | © Stiftung Lesen/Lesestart/Fotografen: Tamara Jung-König, Oliver Rüther (Titelmotiv)

Druck: westermann DRUCK | pva, Georg-Westermann-Allee 66, 38104 Braunschweig

Auflage: 500.000

© Stiftung Lesen 2023



Die Biene Maja spielt
Wimmelbild-Suchspiele
Schnell suchst du das
Tiere und Menschen
Spiele Wimmelbilder mit
Vorlese- und Wortsuchspiele



Die Biene Maja spielt
Wimmelbild-Suchspiele
Schnell suchst du das
Tiere und Menschen
Spiele Wimmelbilder mit
Vorlese- und Wortsuchspiele





www.lesestart.de

Stiftung **Lesen**

Römerwall 40
55131 Mainz

Kostenfreie Lesestart-Servicehotline: **0800 3103103** (aus dem dt. Festnetz)

E-Mail: **info@lesestart.de**



@lesestart123



www.facebook.com/Lesestart



www.pinterest.com/lesestart123